

## **La Biblia en castellano en la Edad Media y Renacimiento: textos recuperados**

### **PARTICIPANTES**

- Andrés Enrique Arias (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Blanca Ballester Morell (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Cristina Matute (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Ruth Miguel Franco (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Patricia Ribas Mari (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Marina Gomila Albal (HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)
- Blanca Garrido Martín (HISTORIA15, Universidad de Sevilla)
- Belén Almeida Cabrejas (GITHE, Universidad de Alcalá)
- Juan Miguel Valero Moreno (SEMYR, Universidad de Salamanca)
- Javier Rodríguez Molina (Investigaciones histórico-lingüísticas y dialectales, Universidad de Granada)
- Esperanza Alfonso (Historia Cultural del Mediterráneo, ILC-CSIC)
- María Jesús Torrens Álvarez (GHEN, ILLA-CSIC)
- Carmen Moral del Hoyo (GHEN, Universidad de Cantabria)
- Livia García Aguiar (ARINTA, Universidad de Málaga)

### **PROGRAMA**

#### **Jueves, 13 de febrero**

- 11:00 - Bienvenida (Andrés Enrique Arias, Esperanza Alfonso y María Jesús Torrens Álvarez)
- 11:30 - Proyecto REDES: La Biblia en castellano en la Edad Media y Renacimiento: textos recuperados (Andrés Enrique Arias)
- 12:00 - Glosas y comentarios hebreos bajomedievales (Esperanza Alfonso)
- 12:30 - Documentación medieval y *General Estoria* (Belén Almeida Cabrejas)
- 13:00 - La estratigrafía de los manuscritos medievales castellanos (Javier Rodríguez Molina)
- 13:30 - Comida
- 15:30 - Investigaciones en torno al español norteño medieval (Carmen Moral del Hoyo)
- 16:00 - La dimensión bíblica en la obra de Alfonso de Cartagena (Juan Miguel Valero)
- 16:30 - Archivo informático de textos de Andalucía (ARINTA) (Livia García Aguiar)
- 17:00 - Elaboración lingüística en el español del Cuatrocientos (Blanca Garrido)
- 17:30 - Descanso
- 18:00 - Proyecto *Biblia Medieval* (Andrés Enrique Arias)
- 19:00 - Debate
- 21:00 - Cena

#### **Viernes, 14 de febrero**

- 10:00 - Presentación corpus *Biblia Medieval* y recursos asociados (Andrés Enrique Arias)
- 11:00 - Perspectivas en el estudio de los romanceamientos bíblicos medievales (Blanca Ballester, Patricia Ribas, Marina Gomila, Ruth Miguel y Cristina Matute)
- 11:30 - Descanso
- 12:00 - Estado editorial de los textos; organización de cometidos y cronograma
- 13:30 - Comida
- 15:30 - Recapitulación general y programación de la próxima reunión
- 17:00 - Clausura

Proyecto Redes de investigación “La Biblia en castellano en la Edad Media y Renacimiento: textos recuperados” (RED2018-102659-T)

Proyecto I+D “El castellano norteño en la Edad Media” (FFI2016-80230-P)

### Organizadores:

Andrés Enrique Arias (Grupo HIPERTEXT, Universitat de les Illes Balears)

Esperanza Alfonso (Grupo Historia Cultural del Mediterráneo, ILC-CSIC)

María Jesús Torrens Álvarez (Grupo de Historia del Español Norteño, ILLA-CSIC)



Universitat  
de les Illes Balears

Encuentro científico

# La Biblia en castellano en la Edad Media y Renacimiento: textos recuperados



13 y 14 de febrero de 2020

Sala Caro Baroja (1D28)  
Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC  
C/ Albasanz, 26-28, 28037 Madrid

